

M.B. : 24.09.1987
B.S.

**11 SEPTEMBRE 1987. — Circulaire
Organisation de loteries par des institutions financières**

A Messieurs les Gouverneurs de province.

Pour information :

Aux Députés permanents;
Aux Commissaires d'arrondissement;
Aux Bourgmestres et Echevins.

Monsieur le Gouverneur,

L'article 1er de la loi du 31 décembre 1851 sur les loteries dispose que les loteries sont prohibées.

L'article 7 de cette loi fait une exception à ce principe général en stipulant que les loteries qui sont exclusivement destinées à des actes de piété ou de bienfaisance, à l'encouragement de l'industrie ou des arts, ou à tout autre but d'utilité publique peuvent être autorisées respectivement par le collège des bourgmestre et échevins, la députation permanente ou le Roi si l'émission des billets est faite et annoncée dans une commune, plusieurs communes d'une province ou dans plus d'une province.

Sur la base de cet article, plusieurs autorisations ont, par le passé, été accordées pour l'organisation de loteries aux caisses d'épargne publiques et privées.

Il a toutefois été constaté que ces loteries visent davantage l'intérêt particulier de l'organisme plutôt que l'encouragement de l'épargne et qu'elles sont notamment devenues un moyen dans la concurrence commerciale entre les institutions financières.

En outre, les caisses d'épargne peuvent depuis quelque temps se dénommer banques d'épargne dans la mesure où elles offrent pratiquement les mêmes services que les banques.

J'ai, par conséquent, estimé nécessaire d'en revenir à une interprétation plus stricte de la loi du 31 décembre 1851.

J'ai dès lors décidé que sur le plan national des autorisations ne seraient plus données pour l'organisation de loteries aux caisses d'épargne, banques d'épargne ou banques publiques ou privées.

Afin que ma décision ne perde rien de son efficacité, je vous saurais gré, Monsieur le Gouverneur, de veiller à ce qu'une même attitude soit adoptée sur le plan provincial et communal.

Bruxelles, le 11 septembre 1987.

Le Ministre de l'Intérieur
et de la Fonction publique,
J. Michel.

**11 SEPTEMBER 1987. — Omzendbrief
Organisatie van loterijen door financiële instellingen**

Aan de heren Provinciegouverneurs.

Ter kennisgeving :

Aan de Gedeputeerden;

Aan de Arrondissementscommissarissen;

Aan de Burgemeesters en Schepenen.

Mijnheer de Gouverneur,

Luidens artikel 1 van de wet van 31 december 1851 op de loterijen zijn de loterijen verboden.

Artikel 7 van deze wet maakt een uitzondering op dit algemeen beginsel door te stellen dat de loterijen welke uitsluitend bestemd zijn voor daden van godvruchtigheid of van weldadigheid, voor de aanmoediging der rijverheid of der kunsten, of voor elk ander doel van algemeen nut, kunnen toegestaan worden door respectievelijk het college van burgemeester en schepenen, door de bestendige deputatie of door de Koning naargelang de uitgifte van de biljetten gedaan en aangekondigd wordt in één gemeente, verschillende gemeenten van een provincie of in meer dan één provincie.

Op basis van dit artikel 7 werden in het verleden meerdere toelatingen verleend voor het organiseren van loterijen aan de publieke en private spaarkassen.

Er werd evenwel vastgesteld dat deze loterijen meer het particuliere belang van de instelling dan het aanmoedigen van het spaarwezen beogen en dat zij o.m. een middel geworden zijn in de commerciële concurrentie tussen de financiële instellingen.

Bovendien mogen de spaarkassen zich sinds enige tijd spaarbanken noemen omdat zij nagenoeg hetzelfde dienstenpakket aanbieden dan de banken.

Dientengevolge heb ik het noodzakelijk geoordeeld terug te keren naar een striktere interpretatie van de wet van 31 december 1851.

Ik heb dan ook beslist dat er op het nationale vlak vanaf 1988 geen toelatingen meer zullen verstrekken worden om loterijen te organiseren aan publieke of private spaarkassen, spaarbanken of banken.

Opdat mijn beslissing niets van haar doelmatigheid zou inboeten, verzoek ik U, Mijnheer de Gouverneur, er over te waken dat op het provinciale en gemeentelijk vlak eenzelfde houding wordt aangenomen.

Brussel, 11 september 1987.

De Minister van Binnenlandse Zaken
en Openbaar Ambt,
J. Michel.

11 SEPTEMBRE 1987. — Circulaire
Organisation de loteries par des institutions financières

A Messieurs les Gouverneurs de province

Pour information :

Aux Députés permanents;

Aux Commissaires d'arrondissement;

Aux Bourgmestres et Echevins.

Monsieur le Gouverneur,

L'article 1er de la loi du 31 décembre 1851 sur les loteries dispose que les loteries sont prohibées.

L'article 7 de cette loi fait une exception à ce principe général en stipulant que les loteries qui sont exclusivement destinées à des actes de piété ou de bienfaisance, à l'encouragement de l'industrie ou des arts, ou à tout autre but d'utilité publique peuvent être autorisées respectivement par le collège des bourgmestre et échevins, la députation permanente ou le Roi si l'émission des billets est faite et annoncée dans une commune, plusieurs communes d'une province ou dans plus d'une province.

Sur la base de cet article, plusieurs autorisations ont, par le passé, été accordées pour l'organisation de loteries aux caisses d'épargne publiques et privées.

Il a toutefois été constaté que ces loteries visent davantage l'intérêt particulier de l'organisme plutôt que l'encouragement de l'épargne et qu'elles sont notamment devenues un moyen dans la concurrence commerciale entre les institutions financières.

En outre, les caisses d'épargne peuvent depuis quelque temps se dénommer banques d'épargne dans la mesure où elles offrent pratiquement les mêmes services que les banques.

J'ai, par conséquent, estimé nécessaire d'en revenir à une interprétation plus stricte de la loi du 31 décembre 1851.

J'ai dès lors décidé que sur le plan national des autorisations ne seraient plus données pour l'organisation de loteries aux caisses d'épargne, banques d'épargne ou banques publiques ou privées.

Afin que ma décision ne perde rien de son efficacité, je vous saurais gré, Monsieur le Gouverneur, de veiller à ce qu'une même attitude soit adoptée sur le plan provincial et communal.

Bruxelles, le 11 septembre 1987.

Le Ministre de l'Intérieur
et de la Fonction publique,

J. Michel.

11 SEPTEMBER 1987. — Omzendbrief
Organisatie van loterijen door financiële instellingen

Aan de heren Provinciegouverneurs.

Ter kennisgeving :

Aan de Gedeputeerden;

Aan de Arrondissementscommissarissen;

Aan de Burgemeesters en Schepenen.

Mijnheer de Gouverneur,

Luidens artikel 1 van de wet van 31 december 1851 op de loterijen zijn de loterijen verboden.

Artikel 7 van deze wet maakt een uitzondering op dit algemeen beginsel door te stellen dat de loterijen welke uitsluitend bestemd zijn voor daden van godvruchtigheid of van weldadigheid, voor de aanmoediging der rijverheid of der kunsten, of voor elk ander doel van algemeen nut, kunnen toegestaan worden door respectievelijk het college van burgemeester en schepenen, door de bestendige deputatie of door de Koning naargelang de uitgifte van de biljetten gedaan en aangekondigd wordt in één gemeente, verschillende gemeenten van een provincie of in meer dan één provincie.

Op basis van dit artikel 7 werden in het verleden meerdere toelatingen verleend voor het organiseren van loterijen aan de publieke en private spaarkassen.

Er werd evenwel vastgesteld dat deze loterijen meer het particuliere belang van de instelling dan het aanmoedigen van het spaarwezen beogen en dat zij o.m. een middel geworden zijn in de commerciële concurrentie tussen de financiële instellingen.

Bovendien mogen de spaarkassen zich sinds enige tijd spaarbanken noemen omdat zij nagenoeg hetzelfde dienstenpakket aanbieden dan de banken.

Dientengevolge heb ik het noodzakelijk geoordeeld terug te keren naar een striktere interpretatie van de wet van 31 december 1851.

Ik heb dan ook beslist dat er op het nationale vlak vanaf 1988 geen toelatingen meer zullen verstrekt worden om loterijen te organiseren aan publieke of private spaarkassen, spaarbanken of banken.

Opdat mijn beslissing niets van haar doelmatigheid zou inboeten, verzoek ik U, Mijnheer de Gouverneur, er over te waken dat op het provinciaal en gemeentelijk vlak eenzelfde houding wordt aangenomen.

Brussel, 11 september 1987.

De Minister van Binnenlandse Zaken
en Openbaar Ambt,

J. Michel.

« MINISTERIE VAN ONDERWIJS »

« Rijksuniversitair Centrum te Antwerpen »
Personnel enseignant. — Emploi à conférer

A la Faculté des sciences économiques appliquées du « Rijksuniversitair Centrum te Antwerpen » un emploi de charge de cours associé est à conférer, adjoint au professeur C. Van Herbruggen, professeur ordinaire et titulaire de la chaire « Macro-economie et wiskundige economie ».

Les candidats sont priés de faire parvenir leur demande, avec exposé détaillé de leurs titres, en double exemplaire et par lettre recommandée au, « Ministère de l'Education », Service de l'enseignement universitaire, Manhattan Center, Tour 2, rue des Croisiers 3, 17e étage, à 1210 Bruxelles, dans un délai de trente jours à compter de la publication du présent avis.

MINISTERIE VAN ONDERWIJS

Rijksuniversitair Centrum te Antwerpen
Onderwijzend personeel. — Vacantie betrekking

Aan de Directeur van de toegepaste economische wetenschappen van het Rijksuniversitair Centrum te Antwerpen is een betrekking van geassocieerd docent te begeven, toe te voegen aan professor C. Van Herbruggen, gewoon hoogleraar en titulair van de leerstoel « Macro-economie en wiskundige economie ».

De kandidaten worden verzocht hun aanvraag, met een omstandige opgave van hun bekwaamheidsbewijzen, in tweevoud en bij aangetekend schrijven, te doen toekomen op het Ministerie van Onderwijs, Dienst van het universitair onderwijs, Manhattan Center, Toren 2, Kruisvaartstraat 3, 17e verdieping, te 1210 Brussel, binnen een termijn van dertig dagen te rekenen van de bekendmaking van dit bericht.